THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVII.—No 85 SATURDAY, NOVEMBER, 2, 1963 Toronto, Ont.

Where's That Paradise ?

By MICHAEL CONNORS

One of the most often and most sickeningly used cliches, especially in newspaper headlines and travel material, is "Paradise."

Readers are constantly being told of "paradises for shoppers" (where the shoppers still have to pay for their bargains), of "paradises for gourmets" (where the gourmets still have to pay for what they eat, plus taxes), of paradises for this, paradises for that and just plain paradises.

A Paradise For Men?

Japan is always being called "a paradise for bachelors" and "a paradise for men," the inference being that the girls are so ready to fall into the arms of the nearest bachelor, and that they make meek, submissive, "understanding" and forgiving wives.

Such nonsense ignores the skill in applied psychology, the cunning and the ability to dissemble that the Japanese woman has acquired after a thousand years or so of battling with the men, and the new strength gained from the great postwar changes. Behind that sweet smile and those pretty hands lurk powers and passions that can have men groveling, and writhing helplessly in [illegible] of steel.

See how she tells a lie without so much as the flutter of an eyelid. How she handles a man like a spoilt brat. How she has him doing what he really doesn't want to do, like handing over his unopened paycheck, and taking her and the kids for a backbreaking round of the department stores on Sunday instead of enjoying a hard-earned rest from the daily city scum lolling round the house [illegible] in Yukata.

As for the bachelor's paradise myth, ask any would-be gay bachelor (if he lives long enough) what happened when his girl friend suspects that he is having an affair with another girl.

There was the classical case of the philandering gentleman who woke in terrible agony one night to find the most precious item of his anatomy missing. Swooping on his with a razor as he slept, his girl friend had deprived him of it and decamped, later to carry it as a keepsake in a special little satchel in her obi.

There is also the story of the sweet little girl who, on a balmy spring evening, was strolling along the shore of a lake in a park when she was accosted by a romancer on a bicycle. As he spoke his piece, did she melt into his arms? Did she what! Crowning him with his own bicycle, she heaved him into the lake and then hurled the bike in on top of him.

Even When You Travel

Even when they travel, men in this paradise cannot escape from these toils.

A business trip to another city? Ah so, deska?

In vain he protests there'll be no Geisha parties, bar or cabaret hostess. He is warned and re-warned not to "butterfly" and, to cramp his style, he is given such a terrific sendoff the night before that he is left tired and in no condition for extra-marital adventures.

And woe betide him if he forgets to bring back an Omiyage (souvenir) stamped or in some way identifiable as bought at the place where he went, thus proving he really went there and not off somewhere else with another woman. For a complete alibi, he also must send a post card.

This form of self-defense is the backbone of that charming and interesting side to travel in Japan—the souvenir industry.

Drive-In Centers

Every place has its specialty or specialties. In Nagasaki, it is Castera cake and turtle-shell ware; in Toba, oysters with pearls inside; in Nara, a special pickle; on Sado Island, jewellery made of colored polished stone; and so on all over the country. Attractively wrapped, boxed, bottled, canned or done up in bamboo or leaves, the souvenirs are sold at railway and bus stations, ferry terminals, specialty shops, hotel arcades and airports and on trains and ferries. And now there is a new Omiyage sales outlet—the big Drive-In centers beside the highways.

Equipped with toilet, shopping, restaurant and other facilities, these are very convenient for motorists and bus travelers. Typical are those along the Tokaido route to Hakone and on the east coast road down Izu peninsula.

There is a particularly big one just outside Odawara on the Tokyo side. All the excursion and long-distance buses stop at them.

So there is no escape or excuse for the poor henpecked husband or bachelor in this paradise.

Pardon me, I must be off now. I've just heard of another paradise where there are no women at all.

Chance Needed. . . .

Immigration Laws Hit As Unfair To Orientals

By MARTHA ROBINSON

Canada should open its doors to more immigrants from Asia, says a social service worker who has just returned to Canada after 10 years in Korea.

Anne Davison, 50, newly-appointed assistant secretary of the Council for Social Service of the Anglican Church, Toronto, says Canada's immigration laws are unfair to Asiatics in general.

"Above all, the children should be given a chance to be adopted by Canadians," said Miss Davison. "It isn't right that they should be herded into orphanages."

CHINA HAND

A graduate of Trinity College, Toronto, and University of Toronto's school of social work, she worked for a total of 18 years in both China and Korea for the United Church of Canada and the World Council of Churches.

Miss Davison points out that there is little or no immigration from Korea to Canada, except at the student level.

"The nearest Canadian consul is located in Hong Kong," she said. "It is too far for most Koreans to travel even if they could afford to."

Miss Davison said that the United States' immigration quotas are "wide open." "But very few Asiatics are admitted to Canada," she said.

Figures from the Citizenship and Immigration Department here show that for the first six months of 1963 only 1,035 Orientals were admitted to Canada from Asia.

HONG KONG ENTRIES

From Port of Hong Kong for the same period, 541 Chinese were admitted. No figures are available locally for Korean immigration to Canada.

"But I would estimate it to be only a small percentage of the Oriental quota," said citizenship and liaison officer, Dr. W. G. Black.

Miss Davison, who lived and worked in the capital city of Seoul, added that war widows and orphans are Korea's biggest problem today.

Dr. George C. Hori Loses His Attempt For Appeal

OTTAWA. — A motion by Dr. George C. Hori, former president of Montreal's Jean Talon Hospital, for leave to appeal against his suspension from the Quebec College of Physicians and Surgeons was rejected this week by the Supreme Court of Canada.

The council found Dr. Hori guilty on nine complaints charging him under the council's regulations with "an act derogatory to the honor and dignity of the profession." It ruled that he had "carried on an untimely method of practice" regarding nine patients who had received operations.

Sweat Expert Wins

TOKYO.—Japan's two annual cultural medals will go this year to professor Issaku Koga, 63, a physicist, and professor Yasu Kuno, 81, an authority on sweat.

The Japanese definition of culture embraces the arts and sciences and just about any other activity.

Kuno, a professor emeritus of Nagoya University, has a world reputation for his research on human perspiration and respiratory physiology.

Nisei Embroidery Expert Returning From Japan

TORONTO. — Miss Nancy Murakami of Toronto, well-known Japanese embroidery teacher, has left Japan for home after furthering her studies in Kyoto.

Miss Murakami was the star pupil of the late Mrs. K. Tanaka of Toronto and later took over her classes.

After spending 8 months of further learning the art of Japanese embroidery and the mastery of dye in the "Roketsu-Zome" style—an ancient school of dyeing that is now enjoying a tremendous revival—Miss Murakami decided to return to Canada due to her mother's illness. She is bringing back her mother's portrait in embroidery as a gift for her.

Japan Music Over C.B.C.

TORONTO. — Compositions by present-day Japanese composers will be heard on CBC Sunday Night, Nov. 24 on the CBC Radio network.

This 55-minute program, beginning at 11:05 p.m. EST has been arranged by the CBC music department and the CBC's International Service.

The program will consist of the following works: Canzone da sonare for piano and percussion (1960), by Shin-ichi Matsushita; Requiem for Strings, and Sky, Horse, Death, by Tohru Takemitsu; and Concerto for Violin and Orchestra, by Michio Mamiya.

Nisei Lands Record Fish

KAMLOOPS, B.C.—Here's a bit of news that should rattle the teeth of every Nisei fisherman around the Toronto-Hamilton district. Mr. Tommy Nogami of North Kamloops dug some worms the other day and set off for nearby Stump Lake.

He trolled a well-drowned worm for a couple of hours and finally got a strike—his only one of the whole outing. But it turned out to be a beaut. He landed the biggest rainbow trout ever caught in the history of the lake: a 17-pound 1-ounce beauty.

Nogami was last seen lugging his record rainbow home to get it made into a month's supply of "kamaboko".

TV Influence Worries Parents In Japan

TOKYO. — Motorists speeding along the express highway outside Osaka heard a 14-year-old girl scream.

They slammed on their brakes and found a teenage boy standing over her prostrate body. He had stabbed her to death.

Later the boy told police he watched a murder scene on television.

"I wanted to see in reality the [illegible] expression on the face of a murder victim at her last [illegible]," he said.

The influence of television on children is causing increasing [illegible] in this country. One [illegible] says: "Television [illegible] are flooding our living rooms with gore, screams and the groans of dying men. The brutality and horror on the screen are producing delinquency among young children and creating a fear complex."

One result of the terror reaction, according to a survey, is that many of the younger children are afraid to go to the toilet.

According to the Japan Broadcasting Corporation, 67.6 per cent of Japanese households had television receiving sets on June 30, 1963. In eight cities 100 per cent of households had television.

The Japanese education ministry recently published the results of its survey of the effect of television viewing on young children.

One-third of pre-school children spent an average of two to three hours a day watching television on weekdays and four hours on holidays. Twenty per cent of children spent less time playing outdoors, after acquiring the habit of watching television.

Some children began to use swear-words which they apparently learned from television. Many sang commercial songs learned from television more frequently than those taught at their kindergartens.

Forty per cent of pre-school children were afraid to go to the toilet by themselves, after they had seen "thriller" programs.

Though children seldom missed "Lassie," and cartoons designed specially for them, they also sat with adults watching "unhealthy" programs.

On the other hand, the survey showed, television viewing produced some good effects. Television viewing stimulated intellectual curiosity of children.

Kanji Hatano, professor of Ochanomizu University, a planner of the survey, commented: "Of all the effects that television viewing produce on children, "terror reaction" is the one to which we should pay the greatest attention.

"If children have such experience when they are between four or six, a fear complex will enter their subconscious minds. It will come to the fore when they have grown up."

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

Bowsa

Here are some recipes for delectable BOWSA, Chinese equivalent of an-pan. These are filled with meat or vegetables, and are eaten for lunch or light supper as we would sandwiches.

PORK BOWSA PEKING STYLE

(Steamed Dumpling)

Ingredients:

1 lb. lean pork
1 tbsp. shoyu
½ tsp. Ajinomoto
1 tsp. salt
3 tbsp. chopped scallion
1 tbsp. chopped fresh ginger
3 tbsp. sesame or peanut oil
5 tbsp. water

Method:

Remove all gristles from pork and grind or chop into very small pieces.

Add rest of ingredients and stir thoroughly. Add water spoonful at a time while stirring.

Follow recipe below to make the dough.

Pinch off a piece of dough the size of small egg, either roll it out or flatten into a size of thin hamburger.

Put a spoonful of meat mixture in the centre and wrap the dough around by stretching and pinching edges.

Roll it in the palm of your hands to give it a nice smooth shape.

Lay them side by side (leave a little space between each one to permit rising) in a steamer and steam for 30 minutes.

Makes about 2 dozen.

DOUGH FOR BOWSA

1 cake or pkg. yeast, 1½ cup lukewarm water, ¼ cup sugar 3½ cups flour.

First dissolve yeast in the lukewarm water. Add sugar and flour Mix together. Cover the container and leave it in warm place for 1 hour before using for bowsa.

VEGETABLE BOWSA can be made by adding sliced mushrooms, minced water chestnuts or chopped Chinese cabbage. When putting in vegetables with the meat, be sure to squeeze out all liquid.

Ground beef or lamb can be used in place of pork.

Culinary Cue: A well-stocked Chinese kitchen usually has a steamer, a pot with tiers of bamboo woven trays. These trays are especially handy for steaming bowsa.

But you can easily rig up a steamer that would be quite satisfactory for most steamed dishes.

Simply use one of your largest and deepest pots. Take a small flat can (1 lb. coffee can would do fine); perforate with holes and invert in water up to about three-fourth of its height. The plate containing the ingredients to be steamed is set upon this can. The lid of the steamer should fit tightly.

Turn the heat high to get the water to a rolling boil, then turn heat down, for rapidly boiling water does not give much more heat than gentle boiling.

* * *

CLIP OUT AND SAVE FOR FUTURE USE

T.O. Nisei Hockey League Opens

TORONTO.—The strategy of pulling the goal-tender in favor of an extra attacker when down one goal with very little time left in the game adds to the excitement and tension which is hockey.

This move was employed by three teams last Sunday as the Toronto Nisei Hockey League opened its third year of action at George Bell Arena. However, the effort paid off for only one of the teams. Main Auto, Mickey Sato and Stadium Garage all pulled their goalies in the last minute of play in hopes of getting the tying goal, but only Stadium were successful in putting the tying goal into the net.

MAIN AUTO BODY vs. DUFFERIN CLEANERS

Archie Matsumoto, obtained by Dufferin Cleaners during the off-season from Japan Camera Centre paced his team to a 2-1 win over Main Auto to kick off the 1963-64 season. Matsumoto tallied the first Dufferin marker and set up George Shimono's winning goal.

Sho Mori scored the lone Main goal on a play organized by Gen Hamada. Rookie goal-tender, 16-year-old Danny Yamazaki played a brilliant game in the Main nets to keep the score respectable. Dufferin, who finished last in 1962-63, have added several new faces and look like stronger contenders this year.

Main pulled Yamazaki in the dying moments of the game but could not get an effective attack on the Dufferin net.

STADIUM GARAGE vs. JAPAN CAMERA CENTRE

Glen Katsuyama's second goal of the afternoon with 10 seconds left in the game and the Stadium goal empty in favor of a sixth attacker, gained the Garage a 3-3 tie with Japan Camera Centre.

Last year's champions appeared to have the game won as they went into the last two minutes of the game with a 3-1 lead. However, Katsuyama knocked the puck into the net from a goal-mouth scramble to set the stage for his own climatic tying marker.

Harry Murakami netted the other Stadium goal on a breakaway, while Mel Tsuji, Dave Mitobe and Ray Hinatsu tallied for the Camerashop.

YAMADA STUDIO vs. MICKEY SATO INSURANCE

John Kitamura's third period goal gave Yamada Studio a 3-2 victory over last year's pennent winners, Mickey Sato Insurance.

After a period and a half of scoreless hockey both teams came to life and lit up the scoreboard. George Wakayama and Hideo Higashi fired goals for the Photographers, while Bob Nishikawa and Satch Fujimoto hit the twine for the Insurancemen. Fujimoto's goal was a picture effort as he skated through the entire Yamada team before coolly tucking the rubber behind goalie Jerry Yamashita.

* * *

GAMES TOMORROW

Sunday, November 3

2 p.m. Stadium Garage vs Mickey Sato Insurance

3 p.m. Dufferin Cleaners vs. Yamada Studio

4 p.m. Main Auto Body vs Japan Camera Centre.

Japan Homer Record

TOKYO.—Katsuya Nomura of the Nankai Hawks, slammed his 52nd homer of the season recently and broke the Japanese pro baseball record.

The mark of 51 was set by Makoto Kozuru in 1950. Nomura tied that record with two homers on Wednesday night, then established his own.

KEG NEWS

SUNDAY FAMILY LEAGUE TEN PIN BOWLING: Oct. 13, 1963. MEN: Hero Miyasaki 600; Akira Sogawa 553; [illegible] Watanabe 535; Joe Oda 531; Terry Shiga 526; Russ Murata 533; Ken Miyasaki 521.

LADIES: Kim Onizuka 4[illegible]; Shiz Miyasaki 491; Yoshi Oda 45[illegible]; Tosh Sogawa 454; Mary Tanaka 441.

Oct. 20, 1963. MEN: Joe Oda 60[illegible]; Frank Miyasaki 57[illegible]; Ken Miyasaki 57[illegible]; Herb Miyasaki 541; Yuki Kameoka 524; Akira Sogawa 51[illegible]; Terry Shiga 51[illegible]; Harry Hayashi 50[illegible].

LADIES: Mits Miyasaki 54[illegible]; Yoshi Oda 50[illegible]; Shiz Miyasaki 45[illegible]; Kim Onizuka 457; Mary Tanaka 45[illegible]; Terrie Watanabe 459; Rose Akiyama 44[illegible].

S. F. L.

* * *

Sunday Family League Ten Pin Bowling Scores. Oct. 27, 1963. Men: Akira Sogawa 57[illegible]; Hero Miyasaki 563; Joe Oda 55[illegible]; Frank Miyasaki 524; Ken Miyasaki 52[illegible]; Russell Murata 52[illegible].

Ladies: Mits Miyasaki [illegible]; Yoshi Oda [illegible]; Kim Onizuka 4[illegible]; Rose Akiyama 446; Tosh Sogawa 43[illegible]; Mary Tanaka 43[illegible]; Shiz Miyasaki 4[illegible].

* * *

Toronto Nisei Ten Pin Bowling League October 25, 1963. Men: Frank [illegible] 55[illegible]; Joe Ito 54[illegible]; Ken [illegible]; [illegible] 54[illegible]; Joe Tsujimoto 52[illegible]; [illegible] 53[illegible]; Mack Tanaka [illegible].

Ladies: Mary [illegible] 5[illegible]; [illegible] 534; Amy [illegible] 4[illegible]; [illegible]; Pat Oda [illegible]; [illegible] 4[illegible].

M. Kobayashi

PORTUGAL & SPAIN
$199.00
16 DAY TOUR: HOTELS, SIGHTSEEING, ALL MEALS, TIPS, TAXES AND TRANSFERS INCLUDED
For Free Folders Call
FURUYA TRAVEL SERVICE
365 SPADINA AVE., EM. 6-1075

We Specialize in Giftware of Quality From the Orient

Lacquerware — Porcelain Tableware — Household Ornaments
Lanterns — Handiworks of Wood, Bamboo — Framed Pictures
Scrolls of Japanese Painting — Oriental Jewellery — Folding Screens — Flower Arrangement Accessories — Fans
Dolls and Statuettes
Paramount Gift Shop
日系人經營の贈物專門店
733 Danforth Ave. Toronto, Ont.
(1 Block East of Pape Ave.)
TELEPHONE HO. 3-7831
Store Hours: Monday-Wednesday: 9 a.m. to 6 p.m.
Thursday-Saturday 9 a.m. to 9 p.m.

Give Blood
CALL YOUR RED CROSS

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,
1444 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. — HO. 9-1151
Res. — AM. 1-2581

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

引抜き

源氏鶏太

（四）

『ここだわ』

信子は、浦島湯の前に立って、もう胸をドキドキさせていた。

周子の奉公している浦島湯は、幸いにして、信子の家から二つ目の驛で下車してから歩いて十分ぐらいの場所にあった。

信子は、母親の手紙を、公平に見せた。

『お風呂屋に勤めている娘なのか、ガラが悪くないだろうか』

『そんなこと、決っていないでしょう。それに、あたし、その周子ちゃんという娘にかすかな記憶があるのよ。おとなしそうな子だったわ』

『しかし、――一種の引抜きになるな』

『だけど、背に腹は換えられないわ。それに、周子ちゃんの方が嫌がっているんだというし、早晩、そのお風呂屋を辞めるんなら、こちらだって、それほど良心のカシャクを覚えなくていい筈よ』

『とにかく、お前にまかせるよ』

『あたし、明日、浦島湯へ行って、周子ちゃんを見て來ます』

『いいだろう』

信子はしばらく気持を落ちつけていてから、線の上に浦島さんの乗っている画の描いてあるノレンを割って、中へ入って行った。下駄箱なんかから判断して、あんまり上等の風呂屋ではなさそうだった。家には、風呂があるので、信子がこういう風呂屋にくるのは、何年振りかであった。

戸を開くと、番台にいた娘が、

『いらっしゃい』

と、元氣な聲でいった。

二十才前の、圓顔の、よく肥った娘であった。信子は、昔のかすかな記憶をたどって、この娘こそ、周子に違いないと思った。悪い印象ではなかった。こういう娘に來て貰えたら、と思った。

信子は、洋服を脱ぎながら、その娘の方を、ちらッちらッと見ていた。しかし、その娘は、信子の目に氣づかぬようであった。若い男が入って來て、何か冗談をいったらしい。その娘は、輕く打つ真似をしてみせた。信子は、あんまりいい感じを受けなかったが、しかし、それくらいのことは我慢しなければ、と思い直した。

信子は、これだけで、一應の目的を達したようなものであったが、このまま歸ったのでは、怪しまれる恐れがある。二十分ほど、風呂の中にいて上った。歸りぎわに、それとなく周囲を見てから、

『あんた、周子ちゃんでしょう』

番台の娘は、びっくりしたように信子を見てから、

『そうですけど』

信子は、ニッコリして、

『あたしね、あんたと同じ田舎の田所信子よ。尤も、今は、岡澤といってるんだけど』

■移　轉

▲ハミルトンの牧野政野氏一家は次に轉居した。

191 West 18th Street
Phone 383-9197

■案　內

▲ト市の古屋貿易會社には來週中には新米チエリスター米が多量入荷する由。

▲ト市の新ローイ氏は今回新店をひらき、婦人用衣服の仕立てに應じている●

▲ダンダス・ユニオン店では鱧鮭、デリシャス・アップル、ごぼうを賣っている。

トロント佛教會
（バーサスト街九一八）
十一月三日
午前十時半　日曜學校
午前十一時　朝の禮拜
午後二時　日中
祥月法要

花
上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市　**竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1985

辯護士　エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三―四三九一

辯護士　鬼塚敏三
事務所　ト市ヴィクトリア街三二一番地
電話イーエム三―五〇〇二
自宅オエクス―一三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士　ノータリ・パブリック　倉田ルーシン
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル內）五一二號室
電話　イーエム六―三三三三
自宅　アール・オー―三四二七

辯護士　大家一夫
ト市カールトン街二ルーム一八〇五
電話　三六六―六三八八
自宅四二一―九九八三

今年こそ　現金は一九六三年度カナダ貯蓄公債にかえておきましょう。同公債は銀行員の違いを示す當銀行でお求め下さい

THE TORONTO-DOMINION BANK

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

皆様の御引立に預りクラウン生命はグングンと進展致し三十億弗の加入額を突破致しました。
今回新築成れるクラウンライフビルヂングに移轉致しました。
今後共よろしく御願申し上げます。
晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話　エフエー五―二五二八　エムユー一―七三四一

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス
（華僑樓）
電話エムユー一―六六二四

美味な中華料理
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案內所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。
公認　岩田旅行案內社
岩田鉄一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3195—MU. 4-8896
公認　岩田旅行案內社支店
鶴岡德衛
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone 364-9834

元清宮ゆうかい未遂 一味のうち三人の男逮捕さる

【東京時事通信】警視庁は島津久永氏夫人貴子さん（天皇第五女、元清宮）を誘かいして五百万圓（約十四万弗）をおどしとろうと機会をねらっていた三人の男を先週末とらえた。三名の男はいずれも前科持ちで、他の二人の捜査に全力を上げている。

△十月中旬ごろから都内某旅館を根城に共謀、貴子さんを誘かいしたときに被害者をしばり上げるハリガネ、サルグツワに使うパンツ、ツコウ、指紋を残さないための手袋などを用意して、島津家附近に自動車で張り込んだり、貴子さんが自動車で外出するのを尾行したりして誘かいのチャンスをねらっていた。

△そのうち、一味の一人が同家前にパークして屋内の様子をうかがっていたところを、警官に職務質問され任意同行を求められて逮捕された。（このニュースは日本に大きなショックを與え、皇族に対するキッドナップが今後もおこるのではないかと憂慮されている）

特別號に 名刺交換と祝賀廣告を

△本社では例年通り、本年も十二月末に「特別號」を發行いたします。日英兩語ページを合わせて、昨年並みにしたいと望んでいます。

△すでに愛讀者各位には、名刺交換申込書を送りかみとなっており、次々と申し込みを受けておりますが、なにしろ小人数で、餘分の仕事となりますす特別號ですから、できるだけ早くお申し込み下されると大いに助かります。何卒よろしく御支援下さるようお願いいたします。

△また各團体および商社の方々にも、祝賀廣告申し込み書をお送りしてありますので、これもまた速かに申し込んでくださると好都合です。なお各地日系人からの特別号への投稿は十一月末日までに、別項廣告通りお送り下さると幸いです。

ニューカナディアン

競輪八百長だ 三千人が騒ぐ

【東京發】二十四日午後、東京・文京區の後樂園競輪場で本命選手がほかの選手に觸れ、九着でゴールインしたため興奮したファンの一部約三千人が「八百長だ」と騒ぎ出し、悪質なものは石を投げたり、新聞紙に火をつけたりの亂暴を働き、警戒に當った警官約四百餘人と約一時間にわたってもみ合った。この騒ぎで、警官側などに二、三人の軽傷者が出、亂暴したうち二人が放火未遂と輕犯罪法違反で現行犯で富坂署に檢擧された。

老年恩給月十弗ふえたが— レント値上げで手残りわずか

△—老年恩給は十月分から月十弗増額されたチェックがペンショナーの手にわたされたが、ト市方面のペンショナーの喜びも束の間、これらの人々を收容する住宅では、恩給増額に比例して、たちどころにレント値上げ（一カ月二弗）を發表した。

△—このレント値上げや日常品、食料品の値上りで十弗ふえたペンションのうち、手許に殘るのは一弗五十仙程度になろうといわれている。

晩市で佛青連盟大會を開催

【晩市發】ビーシー州佛青連盟は來る十一月九、十の兩日晩市佛教會で第九回佛青連盟大会を開催、デンバーから角田昇道開教使が招かれる。この會議のシームは「サンガーの精神」というもので、代表はカムループス、ケローナ、アルダーグローブ、ステブストン、バンクーバ及び米國から參集する。

グリンウッドに詩吟會生る

【グリンウッド發】今同當地日系人間に國風流詩吟會が結成された。會員二十六名で、役員は次の通り。

会長 落円克治 幹事 椋田直作 會計 鬼塚誠次

同会ではこのほど晩市より國風流詩吟會の中津師範、尾浦夫妻および内田夫妻その他を迎え、ムークス食堂階下で詩吟會を催した。

日本で半年民藝を勉強 ト市の村上ナンシーさん歸る

△志を立てて京都で日本刺しゅう、ろうけつ染めなど日本民藝のエッセンスを今春から學んでいたトロントの村上ナンシーさんは、母親が病床にあるので急に先週歸國の途についた。同嬢は着日以來、各地の民藝師匠をたずねて修業の毎日をおくり、滞日期限を延長して精進していたもの。

△村上さんは故田中刺しゅう教室の一番弟子で、田中夫人逝きあと、同教室をひきついでいたが、日本に渡って藝をみがきたいと今春渡日したが、師匠さんらもビックリするほどの熱心さを示し「日本の女性にはマネできないでしょう」とほめているほど。病床の母親ヨシさんに手土産として、母親の肖像刺しゅうを仕上げて今週木曜日朝歸來した。

フラワーショウ

ト市日系ガーデン・クラブ主催の〃秋花展〃は十一月二日(土)午後二時から十時まで、三日午前十時から午後八時まで日系會館で行われる。入場料一弗。

比田女史の踊り 會館で六日夜に

ト市を一昨年訪れて、見事な草繪実演と舞踊をみせて好評を博した比田圭子女史は再び來市、來る六日(水)夜八時十五分から日系文化會館で草繪と踊りの會にのぞむことになった。入場料その他の收入は會館に寄贈したいと關係者に傳えてきた。

人事消息

■婚約

▲ト市の横田惟男氏夫妻長男健一スタン氏と同市の高田玲二氏長女玲子アイリーンさんは十月二十七日ライチー・ガーデンで婚約披露した。

■結婚

▲トロントの松井ミサト夫人息女五百子さんと三輪駒生氏夫妻息國雄氏は十月十二日ト市日系聖公会において今井牧師司式にて結婚、シーウエー・ホテルで披露ニューヨーク及び米加東部に新婚旅行した。

■死亡

▲ト市の兒玉末吉氏（滋賀六五）はクインスウェイ病院で胃ガンのため十月十九日死去、二十日夜レネット葬儀社で通夜、二十一日ト市佛教會で告別式を行い火葬した。

貸家 一軒建六室の住宅貸しだします。レントは格安。グリーンウッドとダンフォース街付近。電話イーエム三—五〇〇二（トロント）

姚田女史の舞踊と草繪

○如月クラブ後援で日系文化會館援助
○姚田圭子女史の『舞踊と草繪の夕』
○十一月六日(水)午後八時十五分
○日系文化會館、ウインフオード一二三（電話四二九—〇六七六）

訂正

さきごろ發表しました寄付廣告中、松原ヤスさんの孫出産は孫結婚につき訂正いたします。

トロント佛教婦人會

御禮

先日バザーを催しました折はご多忙中、多くの皆々様がおいで下され、非常に成功裡に終りましたことを紙上をかりて厚くお禮申上げます。

トロント日系聖公會婦人會

結婚御挨拶

三輪ロバート 國雄
松井エプリル 五百子

婚約中でありました右の二人が十月十二日ト市日系聖公会に於て今井司祭司式の下に結婚式を擧げ、シーウエー・ホテルァ披露致しました節は御列席下さいまして結構なる御祝品を賜り、兩人の將來を御祝福下さいまして誠に有難うございました。何卒今後とも宜敷くお願い申上げます。略儀ながら紙上を借りて御挨拶申上げます。

トロント市 父 三輪駒生
母 清香
トロント市 母 松井ミサト

▽珠玉の随筆・雑話△

△日本再發見 高橋義孝 二、四〇
△春宵十話 岡潔博士 二、六五
△風塵の色 坂本勝 二、二五
△黒い手帖 松本清張 二、一〇
△山羊の鈴 串田孫一 三、三〇
△猫と詩と颱風 同 二、二五
△小説の再發見 山本健吉 二、五〇
△家庭雑話 石川武美 一、五〇
△明日の花 中村汀女 二、五〇
△絹の随筆 森田たま 二、〇〇

航空船切符旅行小切手各替發給 亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 363-9934
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本觀光は

旅客機又は船で安心してお任せ下さい

——詳細は當社まで
その他國内、外國、呼寄は迅速・丁寧をモットーの當社へ

（公認旅行案内社）
フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICES,
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B
PHONE EM. 6-1075

古屋特選最優秀米
チェリースター米
年中味が變りません
百斤、五十斤、廿五斤

●秋向き食品各種
●いつも新鮮で品質を誇るフルコ印を御愛用下さい
・・・日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
361 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 2-3380—WA. 2-0886

斜めに見た日本印象記〔四〕

佐藤傳

おあいした人々（下）

外に高島信太郎さん（元スチブストン日本語學校長）藤原善江さん、下倉唯一君（下倉ドクターの弟）よりの招待も受けたが、タイムの都合でお會い出來なかつたのは殘念。行川眞さん（元本校教師）鈴木榮子さん、飯田和子さん（兩方とも鈴木重三さんの長女）の訪問も受け、現時の學生生活などを伺うことが出來た。たまたまオキナワより上京中の世良みち子（舊姓江島）さん夫妻には東急ホテルで御馳走になり、オキナワ事情を聞くことが出來た。

歸途、ホノルルでは、ハワイ教育會長大山孝雄氏を訪ね、あの地の教育事情を調査し、ロスアンゼルスでは川崎是正開教使夫妻や教え子の稲本昇君、朝比奈恒雄君および戸田ふせをさん（元本校教師）などの御厄介になつた。稲本君は南加大學のアジャンスタデーの教授なので同大學の案内をして頂いたし、ロスアンゼルス日本語學校協同システムの主任、杉町八重充さんにも會ってシステムの組織や實狀などを伺うことも出來た。

故郷へ

それから數日間、福島縣の棚倉に行く。自分の生れたところ。安着祝を開いてくれたが、姉、妹、義兄などの顔はわかっているが、オイだメイだと名乗られても顔は全くわからない。でも田舎ことばで遠慮なく無邪氣に話す。ほほえましい。その日は丁度、舊暦五月五日であったのでコイのぼりが高くひるがえり、柏もちのごちそう。昔がなつかしい。みんなは揃って墓參り。父も母も姉も兄も弟も地下に眠っている。花と線香を供えて淋しき胸に迫る。

次の日は、また揃って不動尊參り。私の病氣の時、學校の試驗の時、東京に立つ時、カナダに立つ時、父も母も私のためにここにおまいりして安泰を祈ってくれたところ。うつそうたる林の間の高い石段、さらさらと流れる溪流、松の木、欅の木、楢の木、石楠花、みんな幼兒の記憶をよびおこし父母のありがたさを思う。

二、三日後の夜、學校時代の友達が酒びんをさげてそろってやつてくる。みんな私などよりも五つも六つもふけて見える。（日本の人は概してわれわれカナダに住む日本人よりも早く年をとるようだ）

カナダのエスキモー（十七）

ウスアクジュ部落には、子犬も含めると九十匹近いソリ犬がいる。人口の二倍半。猟に出ないときは、四軒のまわりを全員うろついている。そして常に飢えている。ときどきゴミすてに家から出る者があると、ゴミ鍋あさりにどっと集る。

エスキモー犬。ハスキー種。たいてい無愛想だが、なかには人なつっこいのもいる。われわれは、そんな犬の頭をなで、首をさすってやる。が、エスキモーたちは、われわれのそんな態度を、むしろ奇異の目でながめる。このように、われわれは愛情をもって犬に接した。その結果は——。

ソリ犬たちは、どんなに強いボス犬でも、エスキモーに對しては決してほえつかず、反抗しない。三歳の幼兒にさえ、しっぽを巻いて退散する。ところがわれわれには、あまり忠實でない。それはかりか逆にほえつく犬が次第にふえてきた。

カリブー猟に出たある日。うちとったカリブーのうち、二頭はかなり遠くに倒れていた。この二頭を、われわれ二人がソリで運ぶ仕事を引受けた。二頭とも同じ方角で一頭は五百メートル、一頭は八百メートルぐらい離れている。イスマタのソリを使った。

ムチをつかんでソリの上に立ったが、十一匹の犬はすわりこんだまま動こうともしない。藤木君がソリをおりてムチをふりまわしたら、突然走りだした。私は足をすくわれてひっくりかえり、ソリにしがみつく。藤木君は置去りだ。走る。走る。犬は勝手な方角にすつとんでゆく。「オワーイ、オワーイ」（右だ、右だ）といくらわめいても、いうことをきかない。ムチを使おうにも、十數メートルもあるムチは、やたらと自分の体にからみつくばかり。第一、振りおとされないように、ソリにしがみつくだけで、せいいっぱいだ。

犬たちは、近い方のカリブーから三十度以上離れた方角に走っていたが、カリブーの位置をかなり通り過ぎてから勝手に立ちどまつた。まず遠い方のカリブーから乘せようと、犬をそっちへ向けようとしたとたん一匹がすでに通りすぎた近い方のカリブーを發見した。

もういけない。そいつが一聲あげるやいなや、十一匹はカン聲をあげてそっちへ突進だ。私はまたしがみつく。カリブーめがけて突込むと同時に、犬たちは獲物にわっとむらがり、食いついた。大變だ。毛皮がだいなしになる。ムチを振ったら、ソリのどこかにからみついた。犬たちはいい氣になって獲物にむしゃぶりつく。私はムチを捨て犬の輪の中にとびこんだ。ようやく犬は退散し、十メートルほど離れて見ている。そこへ藤木君が追いついた。

ソリの位置はカリブーから少し離れているが、犬にひかせると、またどうなるか知れたものじゃない。仕方がないから、子牛より大きなカリブーを、二人でひきずってソリまで運んだ。汗びっしょりだ。と、カリブーを乘せるや否や、犬どもは勝手に走りだした。もう一頭のカリブーとは逆の方向、イスマタたちが獲物を解體しているところへ一目散。どうにでもなれ。あとの一頭はムーシシがとりに行った。

年末號の投稿歓迎

毎年の通り、本社では年末特別號を十二月下旬に發行いたしますが、次の通り讀者からの投稿を歓迎いたします。

□俳句（五句以内）、短歌（五首以内）、詩（二作以内）

□短文、創作、随筆は何れも字數の少ないもの

□締切、十一月三十日

□宛先、特別號編集部

ニューカナディアン

例年通り秋のバザー開催

△トロント佛教會では左記の通り、恒例バザーをひらきますので、どうぞお誘い合せ早目にお出で下さるようご案内申します。

△期日　十一月九日（土）午後一時から七時半まで。

△場所　佛教會会堂、バサースト街九一八。

△食堂　親子どんぶり、うどん、ちやあめん、定食、ばらめし、松茸めし、ぜんざい、天ぷら、ハットドッグ、お茶、コーヒー。

△賣店　箱詰すし、まんじゅ、おはぎ、けしき、ちきん照焼、衣類、手藝品。

△なお當日は賣出中のラッフルのチューセンがあります。

トロント佛教會

新米　近日中に入荷いたします

チェリスター米

CHERISTAR

予約注文を申し受け中

EXCELLENT BLUE ROSE RICE

古屋貿易會社

Penmans

WARRANTED PENMANS KNIT-GOODS

アンダーウエア，ソツクス，Tシャツ

永代經法要

十一月十日午後二時半

講師ー増永正公開教使

トロント佛教會

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗（拂） 一年七弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

野黨が不信任案 連邦議會荒れる

【オタワ發】今週のオタワ議會は荒れに荒れたが、結局野黨第一黨の出した『政府不信任案』も小政黨の支持をうけて自由黨は無事切り抜けることができた。論議の中心となつたのはカナダの國防政策で、核兵器基地をクベックに設けるということが、カウエット一派の逆鱗にふれたから、てんやわんやの騒ぎがかもし出された。

△カウエット氏は、クベック州民の意思を無視して政府が同州内に核兵器基地を設けることになつたのは政府の越權的政策であるとして不信任案を提出した。ところが新民主黨は『カナダ全土から核兵器を追放する』という字句なら、カウエット氏の提案を支持するが、クベックのみというのには賛成できないと喰つてかかつた。

△その不信任案をやつと切り抜けた自由黨政府はこんどはゴードン藏相の提出した『税計畫』を抹殺しようとした保守黨の動議に對し興黨に新民主黨、社信黨が加擔、一二六對七八で保守黨の動議を一蹴したが、ゴードン藏相はこれは保守党の出した政府不信任案であるとみているとしている。

△何れにしても政府をクリスマス前に打倒して、またもや總選擧とあつては、各議員とも留替金が全くなく危いところまで政府を押し込めておいて、ドタン場で救うという作戦がくり返えされている有様である。

日本から産業進出望む
サ州貿易團が記者會見で語る

【東京時事通信】來日中のサスカチワン州貿易使節團（團長一州政府産業相ラス・ブラウン氏）一行七名は今週記者會見を行ない、次のように語つた。

一、農業經濟中心のサスカチワン州は目下産業開發を促進、經營の多角化をはかつている。この際、日本から企業進出、貿易などについて直接話し合いたい。

一、企業が進出した場合、州政府の經濟開發委が金融の面倒を見ることになつている資本參加などについて制約事項はない。

一、州の資源としては鐵鑛石、カリ、パルプなどが有望である。

（ト市でこのほど行われた第二回日加実業人會議に團長として出席した日本鋼管の河田重社長は先週末歸國、カナダは日本の資本進出を大いに歡迎している空氣だつたと語つている）

休戰成る
國境紛爭で

【バマコ發】二週間にわたる無宣告の国境紛爭でモロッコとアルジリアは二日から休戰することに同意した。モロッコのハッセン二世王とアルジェリアのベンベラ大統領はともに笑顔で〝休戰協定〟に署名した。調停者はエチオピアのセラシー王で、兩名のなかに立つて握手をかわした。

カナダ人の人種忍耐 しだいに寛大となる

○…カナダ世論調査によるとカナダ人はしだいに〝人種的忍耐〟をましていることを示している。今日、自分のとなりに有色人種が移り住んでくれば、自分はそこから移り出てしまうと考えるものが全体のわずか四%、あとの九一%はどうもしないという。

○…五年前、同じようなことになれば、そこからムーブしてしまうという者が五%あつた。そうなつてもムーブしないという者は八一%で、一四%はムーブするかも知れないと答えた。

○…質問『有色人がもしあなたの隣りに住むことになれば、あなたは住宅を變えますか』。これに對するカナダ人の回答。

	移る	かもしれぬ	否
全加	四%	五%	九一%
東部	六%	六%	八八%
オ州	三%	六%	九一%
西部	一%	四%	九五%

小麥安定買付け
日本がカナダから八十万トン

【東京時事通信】今週來日したリデル・カナダ小麥局副總裁は赤城農相、齋藤食糧廳長官と懇談、さきに大筋でまとまつた日本のカナダ小麥安定買付けを原則的に決めた。このカナダ小麥の安定買付けは今年十二月積みから來年七月積みまでの八カ月間總計八十万トンで毎月十万トン（主食用八万トン、飼料用二万トン）づつ買い付けるものであるが、これの正式調印はリデル副總裁が十一月五日に歸國するため、それまでに行なわれる。

カナダ總人口 千九百万突破

【オタワ發】十月一日現在のカナダ總人口は千九百二十一万人であると今週統計局が發表した。今年七月一日より九万三千人の増加である。ビーシー、アルバータ、ニユファンランド各州が最もふえている。

カナダ人スパイ？ キユバで捕まる

【キユバ、ハバナ發】二名のカナダ人はスパイとして銃殺されることになるだろうとキヤストロ首相が今週發表した。米國の放つたスパイ闘員とみなされる二名のカナダ人は小型飛行機でキユバに乘入れ爆發物を持ち込んだというのである。カナダ人はローナルド・パトリック・リー氏とウイリアム・デビッド・メーン氏の兩名であるとされている。

（オタワ政府筋では、たとえ兩名がカナダ人であろうと、米国の諜報部に使われているとすればカナダとしては何らの手も出し得ないといつている）

スモークド魚 販賣禁止か

【オタワ發】オタワ保健省および水産省では密封した袋入りのスモークド・フィッシの販賣を禁止するかも知れないといつている。これは米國ミシガン州で内湖でとれた魚をスモークドしたのを食べて七名が中毒死したからである。衛生部ではスモークド・フィッシも一度燒くとか、ボイルするとか、ともかく火を入れて食べれば心配はないといつている。

死者五十五名 ガス爆發

【米國インデアナ州インデアナポリス發】當地の共進會場内コリシアムで滿員の觀衆がアイス・ショウの最終番を觀覧中、突如、最前列座席部の床が爆發、死者五十五名、負傷者數百名を出す慘事がおこつた。三十一日夜十一時ごろの出來事である。原因はガス爆發とみられている。警察では五十五の死体を運び出し、負傷者は同市内數病院に次々收容されているが、コリシアムは一瞬にして生地獄と化し、チエアが散亂したなかに、負傷者のうめき聲がきこえるという慘状。

十週より雨が降る
南オ州一帶に

△十週間も降雨をみなかつた南オンタリオ州一帶の農家は去る木曜日に雨降りらしい雨があつたので、かわききつた農園をうるおしたが〝これぐらいではどうしようもない〟といつている。

△雨はウインザー方面から北上してト市をすぎ、マスコカ地方に抜けて出たが、ト市方面もシャワー程度。しかし北部ではブッシ火事を消すぐらいの雨量があつたので當局は大喜び。

原研動力試驗爐の運轉中止を米側指令

【東京時事通信】日本最初の原子力發電に成功した茨城縣東海村日本原子力研究所の動力試驗爐は二十九日、施工者米國ゼネラル・エレクトリック・オブ・ジャパン社の突然の指令で全面的にストップした。

△ジー・イー・ジエのマイケル・ピー・ソダノ東京支社長は三十日原研におもむき、この運轉中止の理由に關し次の點を說明した。

（一）動力試驗爐は運轉員のミス・ハンドルによると思われる原因不明の事故が引続き發生している。

（二）組合のストライキが度々行われる。運轉上不安である。

（三）指揮命令系統が不十分である。

（四）以上の理由で出力上昇は危險であると判斷し、本社の指令に従い運轉中止した。

海員組合長を暴行罪で起訴

【オタワ發】海員國際組合のバンクス組合長は一九五七年、オ州オーウエン・サウンド港で船長ヘンリー・フランセス・ワルシ氏に暴行したかどで起訴されると今週司法大臣がオタワ議會で發表した。もし有罪と裁決されれば入獄二カ年とみられている。またバンクス氏は更にもう一件の暴行罪に問われることになるもようであるが、これらはノーマス判事の調査結果によつて起訴する事になつたもの。

砂糖製品値上る

△砂糖値上りの結果、ジャム、ジエリー、キャンデーその他糖分を使う生産品はいずれも値上りとなる。ジャムは一ケースで六〇ないし七〇仙もハネ上るだろうとみられている。

△キャンデー業者は砂糖の値上りで代用品を使うのではないかというのに對し、キャンデー屋さんは『代用品を使うと味が変つてくる。お客を失うことになるので絶對使わないし、又食糧及び藥品法で代用品使用が出來ない』といつている。

▽今週のこと、ト市の一日系學生（一七）が白人友達と醉つ拂つてストリートをよろめいて歩いているところを警官につかまつた。

Personal Notes Across Canada

CHANGE OF ADDRESS

TORONTO. — Mr. and Mrs. George T. Tanaka, and their children Dick, Lily and Austin wish to announce a change in address. They can now be located at 70 Dolores Road in Downsview, Ontario.

* * *

CARD OF THANKS

We wish to express our most sincere thanks to our friends and relatives for their many acts of kindness, messages of sympathy and beautiful floral tributes extended to us during our recent bereavement.

Mrs. Saki Akada, Shigeru and Kay Akada, Ken and Jean Hatanaka, Shori and Kay Kiyonaga, Mickey and Betty Murakami, Shigeo and Marge Suyama, Percy and Norma Cheng, and Shigeo and Sally Shigeishi.

Marriages

OKUTAKE-SASSA

TABER, Alta. — The Taber Buddhist Church on October 5th, 1963 was the setting for the marriage of Miss Pat Yuriko Okutake, daughter of Mr. and Mrs. Chojitsu Okutaka of Lethbridge, Alta., and Mr. Roy Sassa, son of Mr. and Mrs. T. Sassa of Taber, Alta. Ceremony was officiated by the Rev. Y. Kawamura.

A reception was later held at the El Rancho.

* * *

MATSUI-MIWA

TORONTO.—Miss April Iwoko Matsui, daughter of Mr. and Mrs. Misato Matsui of Toronto, became the bride of Mr. Robert Kunio Miwa, son of Mr. and Mrs. Komau Miwa of Toronto, on October 12th at St. Andrew's Japanese Anglican Church. The Rev. Ken Imai officiated.

After a reception at the Seaway Hotel, the happy couple left for a honeymoon to New York.

* * *

OKUTAKE-TATEBE

LETHBRIDGE, Alta.—On October 19th, 1963, Miss Jean Miyeko Okutake, daughter of Mr. and Mrs. Chotei Okutake, of Lethbridge, became the bride of Mr. Albert Tsuyoshi Tatebe, son of Mr. and Mrs. Hisao Tatebe also of Lethbridge, at the Lethbridge Buddhist Church. The Rev. Y. Kawamura officiated.

A reception was later held at the Park Plaza in Lethbridge. The couple now reside at 825 17th St. in that city.

He's Deaf But Wants To Be Attorney — To Help "His" People

KYOTO.—One of the 406 Kyoto University Law School graduates who passed a highly-competitive judiciary examination recently was 21-year-old Masayuki Matsumoto, who is deaf.

Matsumoto, stricken at eight during an illness, learned lip-reading for two years at nearby Osaka's municipal school for the deaf and mute, and finished junior and senior high schools as a top student.

He set out to become a lawyer because, he said, an instructor once told him that handicapped people need lawyers more than anything else.

Last year he passed the judiciary exam's first and second writers tests, but failed in the oral test because he was upset over the sudden death of his father.

This year he was spared the written tests and passed the oral test by reading the lips of the examiners.

After two years of training, successful candidates in the judiciary exams can choose to become court justices, public procurators or attorneys.

Matsumoto said he intends to become an attorney "and give my whole life for the welfare of the deaf and mute people."

TV Introduces Visitors

TOKYO.—Plagued with visitors at home or in the office?

Well, a Japanese firm, Nippon Columbia Co. Ltd., offers a partial solution to your problems.

It has developed a television set that will fit into your front door and flash a picture of callers on the screen when the bell rings.

An intercom line attached to the TV set in your den will produce a similar swift glimpse of the caller.

Price of the door set: $386. Add about $14 to the cost for the special intercom device.

Dates and Doings

"Hillbilly Hop" At St. Alban's Parish Hall Nov. 9th

TORONTO. — HAVE YOU HEARD! The N.A.F. is having a Hardtimes Dance called the "HILLBILLY HOP", so put on your patches, Gang, and cover those holes. Come prepared for an evening of fun. Don't be surprised if you see Cousin Clem!

The Hardtimes Dance will be held at St. Alban's Parish Hall, 120 Howland Ave. (1 block east of Bathurst and 1 block north of Bloor St.) on SATURDAY, NOVEMBER 9th, from 8 P.M. to 11:45 P.M. The admission will be $1.00, but half price if you are in a costume.

There will be a door prize, novelty dances, and prizes for best costumes.

Don't forget, it will be a hit— the N.A.F.'s "HILLBILLY HOP".

* * *

B.C. Young Buddhist's To Hold Annual Meet

VANCOUVER, B.C. — The British Columbia Young Buddhist League will be holding their 9th Annual B.C. Y.B.L. Conference on November 9th and 10th, 1963 at the Vancouver Buddhist Temple.

Rev. N. Tsunoda of Denver, Colorado will be the guest minister.

The theme of this year's conference will be "Spirit of Sangha" (Brotherhood).

Delegates are expected from Kamloops, Kelowna, Aldergrove, Steveston, Vancouver and the United States.

Highlights of the program are:

Saturday, November 9, 1963
Discussion — Group Dynamics
Lecture — Rev. Tsunoda
Oratorical Contest
Bowling Tournament
Banquet
Keynote Speaker — Rev. Tsunoda
Miss Bussei Contest
Conference Ball

Sunday, November 10, 1963
Discussion — Question and Answer with Rev. Okuda
General Meeting

Registration will begin Friday, November 8, 1963 from 7:00 p.m. to 10:00 p.m. and Saturday November 9, 1963 from 9:00 a.m.

Everyone is welcome to attend.

Kuni Ikuta,
B.C. Y.B.L. President

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor, Naturopath
Rheumatism, Discs, Sciatica
Lumbago, Arthritis, Migraine
Nerve Conditions
728A St. Clair Ave. West
(½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
If no answer call — 233-3869
TORONTO

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (Res.)

Kashino & Weinberg
Chartered Accountants
221 Victoria St. Suite 303
Toronto, Ontario
PHONE 363-7441

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-5304 421-9963 (Res.)

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, NOVEMBER 3, 1963
11:30 A.M. English Language Service
11:30 A.M. Sunday Church School
The Rev. Minoru Stephen Takeda, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

GOING INTO BUSINESS FOR YOURSELF?
Then maybe it's time to call
MICHAEL OTSUKA
Chartered Accountant
HU. 9-3592
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res: CYpress 9-5345
1171 Dunlop, North Burnaby
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res: HE. 3-3892

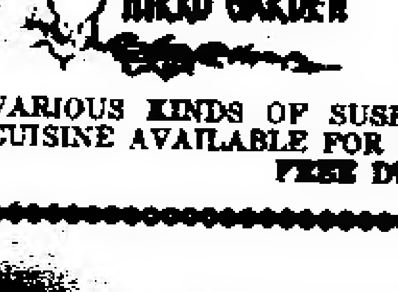
WELCOME JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
NOW SERVING BUSINESSMEN'S LUNCHEONS
ONLY $1.00
12 NOON TO 4 P.M.
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
113 McCaul St., TORONTO
K. Iwata Travel Service

for your wedding candids
home portraits
and special events
22 Peterlee Crescent
Islington, Ontario
BElmont 3-3095

SMALL SHOE SIZES

LATEST FALL STYLES
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHales 4 up to 14
Selected Snow Boots
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

FULLY LICENCED


For Family or Friendly Gatherings
Dine at
NIKKO GARDENS
[illegible] Dundas St. W.
Toronto
Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements Reserve ahead of time.
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINE AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
FREE DELIVERY

Vagaries

By LARRY TAJIRI

In The World Of Opera

WE GOT to wondering the other day what had happened to vocal talent among Americans of Japanese ancestry, particularly in the operatic and concert fields. Opera today finally has opened its full repertoire to singers of all races. Leontyne Price, who is of Negro descent, is noted, for example, for her "Tosca," the role of an Italian woman, as well as she is for her Aida and her Cho-Cho-San in "Madame Butterfly."

Last summer we heard George Shirley, another Negro, in a variety of roles with the Santa Fe Opera and Shirley also has sung the tenor leads in such operas as "Madame Butterfly" and "Tosca" with other American opera companies and has sung at the Met.

There was a time when singers of Japanese descent generally were confined to a small area of the operatic repertoire, consisting of roles in operas with Oriental backgrounds and these are few. The three principal operas with Oriental settings are Puccini's "Madame Butterfly," about Japan, "Turnabout," set in China, and Delibes' "Lakme," which has an Indian background.

Now, however, talent is the only barrier and few operatic producers would have any compunction using any singer for any role, providing the voice was suitable for the part.

Cho-Cho-San has been a special role for Oriental singers, and a number of sopranos of Japanese ancestry have made a career of the part. They have been able to add, in grace and movement, an additional quality of believability to the role of the Japanese girl who is betrayed by an American naval officer.

In years past Tamaki Miura sang "Butterfly" with the San Carlo Opera in every corner of America. More recently, Hizi Koyke was the San Carlo's "Butterfly" until Fortune Gallo, faced with the mounting expenses of touring opera, pulled his company off the American road.

Toni Kanazawa, a native of Los Angeles, has concentrated on the Cho-Cho-San role in her American appearances although she has sung such roles as Mimi in "La Boheme" in Europe. Miss Kanazawa is a great favorite in Scandinavia, touring Sweden and Norway almost annually. She is married to Leo Mueller, former assistant conductor of the Metropolitan Opera orchestra, and now makes her home in Halifax, Nova Scotia where Mueller is conductor of the Halifax Symphony.

Ruby Yoshino, a native of Alameda, Calif., also has appeared in opera and concerts throughout the United States but now concentrates on her work as voice coach for some of Broadway's top musical shows. Her most recent assignment was with the new musical, "The Student Gypsy."

Haru Onuki from Seattle is another who has appeared in opera, touring with a company in "Madame Butterfly." But the only singer of Japanese descent to sing Cho-Cho-San with the Metropolitan Opera in New York was a soprano from Japan, name of Iseri.

When some members of the 442nd Combat Team reached Milan in World War II they were greeted by a Nisei soprano from Stockton, Calif., who had remained in Italy during the war. Her name was Hasegawa and she had appeared in the full soprano repertoire at La Scala in Milan and with opera companies in Europe.

Today, however, one hears of few Japanese Americans in the operatic field, particularly among the younger artists. And there has yet to be a male Nisei to achieve prominence in the operatic field. One reason may be the lack of a role as satisfying as that of Cho-Cho-San.

* * *

JACK SOO seems to go on forever as star of "Flower Drum Song" at the Thunderbird Hotel in Las Vegas. Soo has played the role of Sammy Fong for 67 weeks now and the current engagement continues well into November.

Soo is being sought to star in several television pilot films which the creators hope to develop into a regular series. Meanwhile, he was signed to be the guest on Red Skelton's first show in 1964.

* * *

WRITER-DIRECTOR Samuel Fuller's "Crimson Kimono," a drama about Los Angeles' Little Tokyo, has been released to television and is showing around the country. The picture, which was made four years ago, introduced James Shigeta to the screen in the role of a Nisei detective on the Los Angeles police force who is assigned to solve the killing of a stripteaser on Main Street. Fuller's script projected Shigeta into a romantic affair with Victoria Shaw and the film had a happy ending.

Japan Reports Little Progress In Agriculture

TOKYO. — Japan's primary production is threatened by the nation's inability to effect a transformation from "farming" to the wider scope of "agriculture."

This is the warning given by Japanese experts who are concerned by the growing delegation of farming to the realm of "an industry for grandma, grandpa and mother."

The experts are agreed Japan's rural communities have changed in postwar years. But only superficially. Intrinsically, the experts say, the rural areas have not changed at all.

Only 3 per cent of all Japanese rural households today own more than about 7½ acres of land. And only a few of Japan's "men on the land" are entitled to be called "farmer."

According to statistics published last year, 74 per cent of Japan's 6 million farm households were doing jobs other than farming.

Work in Cities

In 43 per cent of these cases, farming was a "sideline." Other jobs were the main source of income.

The statistics showed only 30 per cent of all farm households could be described as genuine farmers. A further 30 per cent were "part-time" farmers, 20 per cent devoted only a small proportion of their time to farming, and 10 per cent were "subsistence" farmers who grew barely enough to keep themselves.

Japanese farmers no longer regard themselves as "rurals." They claim the title "urban," and are leaving the land at an increasing pace to prove their right to it by working in factories and other industrial establishments.

"Why should we work for 500 yen (about $1.40) a day on the land when we can get 30,000 yen a month in a factory?" they ask.

With the disappearance of labor, the farmer has been forced to turn to machinery, but the machines which he uses are small, hand-operated tractors. The properties are too small for full-size ones.

The Phantom Plunger

AKASHI, Japan. — A young man stalked into the women's section of a public bathhouse here recently, had a dip for a couple minutes before flabbergasted women customers and strode back triumphantly.

When the surprised owner of the bath protested, the intruder knocked him down. He was arrested by a police patrol shortly afterwards.

The brazen intruder was identified as Masaki Onobuchi, a 24-year-old truck driver. He made the adventure to win 1,000 yen his two colleagues had promised to offer. The three had been having a bath in the men's section and bet the money on the adventure under the influence of alcohol.

Lives For Six Days On Just A Diet Of Snow

TOKYO. — A Japanese office employee who said he ate nothing but snow for six days after fracturing his right leg while climbing Mt. Fuji was rescued recently.

Keijiro Hayakawa, 23, of Tokyo was immediately hospitalized at the foot of the mountain. His condition was reported not serious.

Japanese newspapers said Hayakawa was rescued by Jacob Arnesen, an American missionary stationed in Yokohama.

Arnesen was quoted as saying that he was collecting Alpine plants when he heard Hayakawa's call for help.

Hayakawa said he had one day of food with him when he began to climb Mt. Fuji. He said as he reached near the top of the mountain he slipped and broke his right leg.

Hayakawa said he waited the whole day next day wrapped in his sleeping bag and tent praying for help, but he finally decided to descend and was rescued when he reached about the middle of the mountain.

Missile Ship Launched

NAGASAKI, Japan. — Japan's first missile-equipped warship was launched recently at the Mitsubishi ship-building yard in southwestern Japan.

The 3,500-ton vessel, Amatsukaze (Heavenly Wind) constructed for the Japanese maritime self-defence force, is armed with Japanese-made Tartar ship-to-air missiles and anti-submarine weapons.

The escort vessel is 432.3 feet long, 44.2 feet wide and has two 30,000-horsepower turbine engines. It has a maximum speed of 33 knots. It will have a crew of 290.

Amatsukaze, built at a cost of $22.2 million, is scheduled to be completed next year.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, K. C. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising.

SUBSCRIPTION
$7.00 per year
$4.00 per 6 months

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

PART time help for store. Phone [illegible] 3-2346 (Toronto). Vic Chosin.

EXPERIENCED operators. [illegible] Dress Co., 36 Spadina Ave. [illegible]

HOME WORKERS. [illegible] blouses for single needle [illegible]ing. Will deliver. Apply [illegible] St. W. Top floor (Toronto).

GIRLS for general factory work [illegible] for pressing department. Good [illegible] Steady work. Ladies [illegible] Garfield's [illegible] 485 Wellington [illegible] 3rd floor (Toronto).

EXPERIENCED counter girl [illegible] cleaning plant 5 day week. [illegible] after 6 P.M. (Toronto).

TWO counter girls for dry cleaning store. One for part time, the other for full time. Phone CL. [illegible]

GIRL for shipping and [illegible]. Must speak good English. [illegible] lady's sportswear business. Call [illegible] 363-7234 (Toronto).

WAITRESS wanted for Chinese [illegible] in Willowdale. Good [illegible] Phone 222-2422 Monday to Friday.

ORIENTAL girls wanted for [illegible] photographic model. No experience necessary. This is not a school. [illegible] appointment phone [illegible]

Domestic Help Wanted

DOMESTIC. Best job. $175 [illegible] keeping. Clean kept. Cooking [illegible] necessary. Private room and [illegible] travel time off. Phone [illegible] (Toronto).

CAPABLE young lady required [illegible] motherless home to care for [illegible] boy. Light domestic duties. Car provided. Ontario driver's licence [illegible]. Phone OX. 1-7731 (Toronto).

TWO mother's helpers, age 17 and [illegible] live in. Clean kept. $[illegible] monthly [illegible] home. Phone BA. 2-2244 (Toronto).

MOTHER'S helper, 2 school age [illegible] Modern Bungalow. Private [illegible] and T.V. Must speak English. Age [illegible] to 25. Call ME. 6-5706 (Toronto).

CAPABLE girl for light housekeeping. Good with children. Live in. Phone 123-1157 (Toronto).

Male Help Wanted

YOUNG man for general work. Apply Victor Goodman Ltd., 254 Spadina Ave. (Toronto).

MAN or young man for general [illegible] in wholesale textile warehouse. [illegible] week. 8:30 a.m. to 4:30 p.m. [illegible] and medical benefits. C. Northern [illegible] Co., 64 Wellington St. W. (Toronto).

BOY for shipping and cutting [illegible]. Must speak good English. [illegible] lady's sportswear business. Call [illegible] 363-7224 (Toronto).

Business Personal

DAYTIME BABYSITTER available for 1 or 2 children. West end. Call anytime LE. 2-8118 (Toronto).

For Best Results

Use New Canadian Ads

Annual Fall Bazaar

On Saturday, November 9th, 1963

At The Toronto Buddhist Church

918 Bathurst Street, Toronto, Ont.

THANK YOU NOTE

We wish to thank all the members and friends who gave so willingly and generously of their time, talent and energy in contributing to another successful bazaar.

We also wish to thank the many friends who took time to attend this annual event. Your patronage is greatly appreciated.

The Bazaar Committee
Toronto Japanese United Church

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitations Centre — MATCHING NAPKINS
HARRY S. KONDO Dalco Print
627 BAY ST., TORONTO Phone 368-9763

PAUL Y. TOKIWA, B.A., LL.B.
BARRISTER, SOLICITOR AND NOTARY PUBLIC
Millar & Alexander Bus. JA. 8-1186
Suite 901 Res. FU. 3-3545
15 King St. W.
Hamilton, Ont.

OFFICE EM. 4-1294 EM. 4-1285
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1985
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1000 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 312 Temple Building
TORONTO
EM. 6-5828 — Res. RO. 7-3427

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
[illegible] PAPE AVE., TORONTO

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO
T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

Mrs. Gertrude Urabe
REPRESENTATIVE
Crown Life
Insurance Co.
office: 505 Eglinton Ave. W.
phone: HU. 1-6877
home: 11 Valentine Dr.
Don Mills, Ont.
phone: HI. 7-8905